|  |  |
| --- | --- |
| District Court Denver Juvenile Court  *Tribunal de distrito Tribunal de menores de Denver*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_County, Colorado  *Condado de , Colorado*  Court Address:  *Dirección del tribunal:*  In re:  *Referente:*   The Marriage of:  *Al matrimonio de:*  The Civil Union of:  *A la unión civil de:*   Parental Responsibilities concerning:  *A las obligaciones de los padres en cuanto a:*  Petitioner:  *Demandante:*  and  *y*  Co-Petitioner/Respondent:  *Codemandante/Demandado:* | **COURT USE ONLY**  ***USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL*** |
| Attorney or Party Without Attorney (Name and Address):  *Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):*  Phone number: E-mail:  *Número de teléfono: Correo electrónico:*  FAX number: Atty. Reg. #:  *Número de fax Núm. de matr. prof.:* | Case Number:  *Número de causa:*  Division Courtroom  *División Sala* |
| CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH MANDATORY FINANCIAL DISCLOSURES *CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO CON DIVULGACIÓN OBLIGATORIA**DE INFORMACIÓN FINANCIERA* **\*\*\*\*\*EACH PARTY MUST COMPLETE AND FILE THIS FORM WITH THE COURT\*\*\*\*\***  ***CADA UNA DE LAS PARTES DEBERÁ COMPLETAR Y PRESENTAR ESTE***  ***FORMULARIO EN EL TRIBUNAL*** | |

I, the Petitioner Co-Petitioner/Respondent (check one) hereby certify that I have sent the other party the following Mandatory Disclosures as required by Rule 16.2(e)(7) of the Colorado Rules of Civil Procedure.

*Yo, el* *demandante* *codemandante/demandado (marque uno) por el presente certifico que divulgué a la otra parte los siguientes documentos obligatorios, tal como lo exige la norma 16.2(e)(7) del Código de Procedimientos Civiles de Colorado.*

See JDF 1125: Mandatory Disclosure – Form 35.1 for explanation on what is required by the disclosures being listed. Check those that you have furnished to the other party. ***(Note: Only the Sworn Financial Statement and Child Support Worksheet should be filed with the Court.)***

*Véase el documento JDF 1125: Divulgación obligatoria - formulario 35.1, donde encontrará la explicación de lo que se solicita para cada uno de los documentos mencionados. Marque los formularios que le proporcionó a la otra parte.* ***(Aviso: Solo deberá presentar ante el juez la Declaración jurada financiera y la Hoja para el cálculo de manutención infantil****).*

|  |  |
| --- | --- |
| * Sworn Financial Statement   *Declaración jurada financiera* | * Retirement Plans   *Planes de jubilación* |
| * Income Tax Returns (most recent 3 years)   *Declaraciones de impuestos (de los 3 años más recientes)* | * Bank/Financial Institution Accounts   *Cuentas bancarias o de instituciones financieras* |
| * Personal Financial Statements (last 3 years)   *Estados de cuenta sobre finanzas personales (últimos 3 años)* | * Income Documentation (pay stubs, etc.)   *Documentación de ingresos (talón de pago, etc.)* |
| * Business Financial Statements (last 3 years)   *Estados de cuentas sobre finanzas comerciales (últimos 3 años)* | * Employment and Education - Related Child Care Documentation   *Empleo y estudios - documentación referente al cuidado del menor* |
| * Real Estate Documents (Appraisal, Title, etc.)   *Documentos inmobiliarios (avalúo, título de propiedad, etc.)* | * Insurance Documentation   *Documentación sobre seguros* |
| * Personal Debt (Loans, Title, Credit Card Statements, etc.)   *Deudas personales (préstamos, títulos, estados de cuenta de tarjetas de crédito, etc.)* | * Extraordinary Children’s Expense Documentation   *Documentacion de gastos extraordinarios para los hijos* |
| * Investments   *Inversiones* |  |

* Employment Benefits

*Prestaciones laborales*

If I have not provided information, it is because:

*No proporcioné dicha información debido a que:*

I hereby certify that, to the best of my knowledge, information, and belief, the disclosures I have made are complete and correct as of this date.

*Por el presente certifico que a mi leal saber y entender, los documentos divulgados están completos y son correctos a la fecha de hoy.*

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.

*Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no cambié nada más en el formulario.*

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.

*Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Petitioner/Co-Petitioner/Respondent Signature Date *Firma del demandante/codemandante/demandado Fecha*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Attorney signature, if anyDate *Firma* *del abogado, si corresponde Fecha*

You must complete the Certificate of Service below

*Deberá completar el Comprobante de notificación que aparece a continuación*

##### CERTIFICATE OF SERVICE

##### *CONSTANCIA DE NOTIFICACIÓN*

I certify that on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date) a true and accurate copy of the ***CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH MANDATORY FINANCIAL DISCLOSURES*** was served on the other party by:

Hand Delivery, E-filed, Faxed to this number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, **or**

By placing it in the United States mail, postage pre-paid, and addressed to the following:

*Certifico que el \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (fecha) se le entregó a la otra parte copia fiel y veraz del* ***CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO CON DIVULGACIÓN OBLIGATORIA DE INFORMACIÓN FINANCIERA*** *por medio de:*

*entrega en mano,* *vía electrónica,*  *fax al siguiente número \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,* ***o***

*correo utilizando el servicio postal de los Estados Unidos con franqueo pagado y dirigido:*

To:

A: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Your signature)*(Firma)*